

Operating instructions
 Instrucciones de uso
 Mode d'emploi
 Gebruiksaanwijzing
 Bedienungsanleitungen
 Instrukcja użytkowania
 Instruções de Utilização
 Инструкции по эксплуатации
 Istruzioni per l'uso



Stronghold® Keysafe

How to set your own code

1

2

3

4

5

Your code
 Ihr Code
 Votre code
 Su código

6

BLUE = CLOSE
AZUL = CERRAR
BLEU = FERMER
BLAUW = GESLOTEN
BLAU = GESCHLOSSEN
NIEBIESKI = ZAMKNIJ
AZUL = FECHADO
СИНИЙ = ЗАКРЫТЬ
BLU = CHIUSO

RED = OPEN
ROJO = ABIERTO
ROUGE = OUVERT
ROOD = OPEN
ROT = OFFEN
CZERWONY = OTWARTY
VERMELHO = ABERTO
КРАСНЫЙ = ОТКРЫТО
BLU = CHIUSO

Henry Squire & Sons Limited

Hilton Cross Business Park, Cannock Road, Featherstone, Wolverhampton, WV10 7QZ

Tel: 01902 308050

Fax: 01902 308051

E-Mail: info@henry-squire.co.uk

Website: www.squirelocks.co.uk

GB

How to set your own code

1. The **Stronghold®** Keysafe's code can only be changed when the draw is open. **The Stronghold®** Keysafe is pre-set at 00000. Set the wheels to this code and pull the knob away from the **Stronghold®** Keysafe.
2. To set your own code, first write down your new code in the box provided below.
3. Insert the recode tool in to the wheel you want to change. Using the recode tool as a lever, rotate the wheel to the required number. You will feel it click into place.
4. Ensure that the number lines up with the code indicators. Repeat instruction 4 for the additional wheels you want to change.
5. Test, close the drawer, push in the knob. The draw should hold in the closed position. Pull the knob and the draw should drop down.
Open and close instructions on next page
6. Remember to scramble the wheels after closing the draw and pushing in the knob. Be sure to keep this sheet with a record of your code in a safe place."

NL

Hoe uw eigen code in te stellen

1. De code van de **Stronghold®** Keysafe kan alleen worden gewijzigd als de lade geopend is. De **Stronghold®** Keysafe is vooraf ingesteld op 00000. Zet de wielen op deze code en trek de knop weg van de **Stronghold®** Keysafe.
2. Om uw eigen code in te stellen, noteert u eerst uw nieuwe code in het onderstaande vakje.
3. Plaats het hercoderingsgereedschap in het wiel dat u wilt wijzigen. Draai het wiel naar het gewenste nummer met behulp van het hercoderingsgereedschap als hefboom. U zult het op zijn plaats voelen klikken.
4. Zorg ervoor dat de nummer gelijnd zijn met de code-indicatoren. Herhaal instructie 4 voor de extra wielen die u wilt vervangen.
5. Test, sluit de lade, druk op de knop. De lade moet in de gesloten stand blijven staan. Trek aan de knop en de lade moet naar beneden vallen.
Open en sluit instructies op de volgende pagina
6. Vergeet niet de wielen na het sluiten van de lade en het indrukken van de knop te verdraaien. Zorg ervoor dat u dit blad met uw code op een veilige plaats bewaart.

PT

Como definir o seu código personalizado

1. O código do Cofre para Chaves **Stronghold®** apenas poderá ser alterado com a gaveta aberta. O Cofre para Chaves **Stronghold®** vem pré-definido com um código de 00000. Defina os valores das rodas numéricas neste código e depois mova o puxador no sentido oposto ao do Cofre para Chaves **Stronghold®**.
2. Para definir o seu código personalizado, primeiramente tome nota do seu novo código na caixa apresentada abaixo.
3. Insira a ferramenta de recodificação na roda que pretende alterar. Utilizando a ferramenta de recodificação como alavanca, coloque a roda no número pretendido. Deverá sentir um clique.
4. Certifique-se de que o número se alinha com os indicadores de código. Repita a instrução 4 para quaisquer rodas numéricas adicionais que pretenda alterar.
5. Faça um teste: feche a gaveta e empurre o puxador. A gaveta deverá manter-se na posição fechada. A gaveta deverá descer se puxar pelo puxador.
Abra e feche as instruções na próxima página
6. Lembre-se de embaralhar as rodas numéricas depois de fechar a gaveta e empurrar o puxador para dentro. Mantenha a folha com o registo do seu código num local seguro.

ES

Cómo configurar su propio código

1. El código de la caja fuerte para llaves **Stronghold®** solo puede modificarse cuando el cajón está abierto. La caja fuerte **Stronghold®** está previamente configurada en 00000. Ajuste las ruedas a este código y tire de la perilla de la caja fuerte.
2. Para configurar su propio código, primero escriba el nuevo código en el cuadro que se suministra a continuación.
3. Inserte la herramienta de recodificación en la rueda en la que desea realizar la modificación. Utilice la herramienta de recodificación como palanca para girar la rueda hasta el número que se requiere. Sentirá que encaja en su sitio.
4. Asegúrese de que los números estén alineados con los indicadores de código. Repita la instrucción 4 para las demás ruedas en las que desee realizar modificaciones.
5. Pruébela, cierre el cajón, empuje la perilla. El cajón debe mantenerse cerrado. Al tirar de la perilla, el cajón debe descender.
Instrucciones de apertura y cierre en la página siguiente
6. Recuerde codificar las ruedas después de cerrar el cajón y empujar la perilla. Asegúrese de mantener esta hoja con un registro de su código en un lugar seguro.

DE

Wie Sie Ihren eigenen Code einstellen

1. Der Code des **Stronghold®** Schlüsseltresors kann nur geändert werden, wenn die Schublade offen ist. Der **Stronghold®** Schlüsseltresor ist auf 00000 voreingestellt. Stellen Sie die Räder auf diesen Code ein und ziehen Sie den Regler vom **Stronghold®** Schlüsseltresor weg.
2. Um Ihre eigenen Code festzulegen, schreiben Sie zuerst Ihren neuen Code in das unten vorbereitete Feld ein.
3. Führen Sie das Umkodierungs-Werkzeug in das Rad ein, das Sie ändern möchten. Verwenden Sie das Umkodierungs-Werkzeug als Hebel, dann drehen Sie das Rad auf die gewünschte Zahl. Sie werden es fühlen, wie es einrastet.
4. Stellen Sie sicher, dass die Zahl den Code-Indikatoren entspricht. Wiederholen Sie den Vorgang 4 für die zusätzlichen Räder, die Sie ändern möchten.
5. Testen Sie, schließen Sie die Schublade, drücken Sie den Knopf. Die Schublade sollte in der geschlossenen Position bleiben. Ziehen Sie den Knopf, und die Schublade sollte sich öffnen.
Anweisungen zum Öffnen und Schließen auf der nächsten Seite
6. Denken Sie daran, die Räder nach dem Schließen der Schublade zu drehen und den Knopf einzudrücken. Stellen Sie sicher, dieses Blatt mit Ihrem notierten Code an einem sicheren Ort aufzubewahren.

RU

Как установить свой код

1. Изменить код сейфа для ключей **Stronghold®** можно только при открытом выдвижном отсеке. Заводской код сейфа для ключей **Stronghold®** — 00000. Наберите на дисках этот код и потяните ручку по направлению от сейфа.
2. Чтобы установить свой код, сначала запишите новый код в поле ниже.
3. Вставьте инструмент для смены кода в диск, значение которого вы хотите изменить. Используя этот инструмент в качестве рычага, проверните диск на требуемое значение. Вы услышите щелчок, когда диск сменит положение.
4. Убедитесь в том, что выбранные цифры совпадают с указателями кода. Повторите 4-й шаг, чтобы изменить значения остальных дисков.
5. Проверьте исправность, закройте выдвижной отсек, нажмите на ручку. Выдвижной отсек необходимо удерживать в закрытом положении. Потяните ручку — выдвижной отсек должен открыться.
Открыть и закрыть инструкции на следующей странице
6. Не забудьте повернуть диски после закрытия выдвижного отсека и нажать на ручку. Храните этот листок с записанным кодом в безопасном месте.

FR

Définition de votre propre code

1. Vous pouvez uniquement changer le code du boîtier antivol pour clés **Stronghold®** lorsque le tiroir est ouvert. La combinaison prédéfinie du boîtier antivol pour clés **Stronghold®** est 00000. Placez les chiffres de façon à composer ce code, puis tirez la tirette du boîtier antivol pour clés **Stronghold®**.
2. Pour définir votre propre code, écrivez tout d'abord votre nouveau code dans la case fournie ci-dessous.
3. Insérez l'outil de recodage dans le cran correspondant au chiffre que vous souhaitez modifier. En vous servant de cet outil comme levier, faites tourner le cran sur le chiffre souhaité. Vous le sentirez s'enclencher dans la bonne position.
4. Veillez à ce que le chiffre soit aligné sur les indicateurs de code. Répétez la consigne 4 pour les autres chiffres que vous souhaitez modifier.
5. Testez, fermez le tiroir, poussez la tirette. Le tiroir devrait rester en position fermée. Tirez la tirette et le tiroir devrait s'abaisser.
Ouvrir et fermer les instructions sur la page suivante
6. N'oubliez pas de mélanger les chiffres après avoir fermé le tiroir et poussé la tirette. Veillez à bien conserver en lieu sûr la présente fiche sur laquelle vous avez indiqué votre code.

PL

Ustawianie swojego własnego kodu

1. Kod **Stronghold®** Keysafe można zmienić, gdy szuflada jest otwarta. **Stronghold®** Keysafe jest fabrycznie ustawiony na 00000. Ustaw dyski na ten kod i pociągnij pokrętkę od **Stronghold®** Keysafe.
2. Aby ustawić własny kod, najpierw należy zapisać go poniższym polu.
3. Włożyć narzędzie do ponownego kodowania na dysk, który będzie zmieniany. Używając narzędzia do ponownego kodowania jako dźwigni, obrócić dysk, aby wskazywał pożądaną cyfrę. Będzie wyczuwalne kliknięcie.
4. Upewnić się, że cyfra znajduje się pomiędzy wskaźnikami kodu. Powtórzyć instrukcję 4 dla pozostałych dysków, które wymagają zmiany.
5. Test: zamknąć szufladę i popchnąć pokrętkę. Szuflada powinna zostać w pozycji zamkniętej. Pociągnąć pokrętkę, a szuflada powinna się otworzyć.
Otwórz i zamknij instrukcje na następnej stronie
6. Po zamknięciu szuflady i wepchnięciu pokrętki należy pamiętać o pomieszczeniu ustawień dysków. Należy upewnić się, że ten arkusz zawierający Twój kod jest w bezpiecznym miejscu.

IT

Come impostare il codice personale

1. Il codice della cassetta per le chiavi **Stronghold®** può essere modificato solo con il cassetto aperto. Il codice preimpostato della cassetta per le chiavi **Stronghold®** è 00000. Impostare le rotelle su questa combinazione e tirare la manopola nella direzione opposta rispetto alla cassetta per le chiavi **Stronghold®**.
2. Per impostare il codice personale, per prima cosa annotare il nuovo codice nel riquadro sul fondo di questa pagina.
3. Inserire lo strumento di ricodifica nella rotella che da modificare. Utilizzando lo strumento di ricodifica come una leva, girare la rotella fino alla cifra desiderata. Si sentirà un clic quando sarà in posizione.
4. Assicurarsi che il numero sia allineato con gli indicatori del codice. Ripetere le istruzioni precedenti per ogni rotella da modificare.
5. Fare una prova: chiudere il cassetto e premere la manopola. Il cassetto dovrebbe restare in posizione chiusa. Tirare la manopola e il cassetto dovrebbe aprirsi.
Apri e chiudi le istruzioni nella pagina successiva
6. Girare le rotelle in posizione casuale dopo aver chiuso il cassetto e premuto la manopola. Conservare il foglio su cui si è annotato il codice in un luogo sicuro.

Record your code and
keep this sheet in a safe place

--	--	--	--	--	--

Your code
Su código
Votre code
Uw code
Ihr Code
Twój kod
O seu código
Ваш код
Il codice personale

Stronghold® Keysafe

How to open and close



Your code
Su código
Votre code
Uw code
Ihr Code
Twój kod
O seu código
Ваш код
Il codice personale



Your code
Su código
Votre code
Uw code
Ihr Code
Twój kod
O seu código
Ваш код
Il codice personale

GB

To open

Set the wheels to your code and pull the knob away from the **Stronghold®** Keysafe and lower the draw.

To close

Set the wheels to your code, close the draw and holding it in the closed position push in the knob. Shuffle the wheels.

ES

Cómo abrir

Ajuste las ruedas a su código y tire de la perilla de la caja fuerte para llaves **Stronghold®** hasta que el cajón descienda.

Cómo cerrar

Ajuste las ruedas a su código, cierre el cajón y, sosteniéndolo en la posición cerrada, empuje la perilla. Gire las ruedas aleatoriamente.

FR

Pour ouvrir

Placez les chiffres de façon à composer votre code, tirez la tirette du boîtier antivol pour clés **Stronghold®** et abaissez le tiroir.

Pour fermer

Placez les chiffres de façon à composer votre code, fermez le tiroir et, en le maintenant en position fermée, poussez la tirette. Mélangez les chiffres.

NL

Om te openen

Stel de wielen in op uw code en trek de knop weg van de **Stronghold®** Keysafe en laat de lade zakken.

Om te sluiten

Stel de wielen in op uw code, sluit de lade en houd deze in de gesloten stand door op de knop te drukken. Verdraai de wielen.

DE

Öffnen

Stellen Sie die Räder auf Ihren Code ein, ziehen Sie den Knopf vom **Stronghold®** Schlüsselresor weg und fahren Sie die Schublade aus.

Schließen

"Stellen Sie die Räder auf Ihren Code ein, schließen Sie die Schublade, halten Sie sie in der geschlossenen Position und drücken Sie den Knopf. Drehen Sie die Räder.

PL

Otwieranie

Ustawić dyski zgodnie z własnym kodem i pociągnąć pokrętkę od **Stronghold®** Keysafe, a następnie opuścić szufladę.

Zamykanie

Ustawić dyski zgodnie z własnym kodem, zamknąć szufladę i trzymając ją w zamkniętej pozycji wcisnąć pokrętkę. Zmienić ustawienie dysków.

PT

ara abrir

Defina o seu código nas rodas numéricas, puxe o puxador no sentido oposto ao do Cofre para Chaves **Stronghold®** e baixe a gaveta.

Para fechar

Defina o seu código nas rodas numéricas, feche a gaveta, mantenha-a em posição de fechada e empurre o puxador para dentro. Embaralhe as rodas numéricas.

RU

РЧтобы открыть сейф

Установите на дисках свой код и потяните ручку по направлению от сейфа **Stronghold®** и опустите выдвижной отсек.

Чтобы закрыть сейф

Установите на дисках свой код, закройте выдвижной отсек и, удерживая его в закрытом положении, нажмите на ручку. Прокрутите диски.

IT

Per aprire

Impostare le rotelle sul codice personale, tirare la manopola nella direzione opposta rispetto alla cassetta per le chiavi **Stronghold®** e abbassare il cassetto.

Per chiudere

Impostare le rotelle sul codice personale, chiudere il cassetto e, tenendolo in posizione chiusa, spingere la manopola. Ruotare le rotelle in posizione casuale.

Henry Squire & Sons Limited

Hilton Cross Business Park, Cannock Road, Featherstone, Wolverhampton, WV10 7QZ

Tel: 01902 308050 Fax: 01902 308051 E-Mail: info@henry-squire.co.uk Website: www.squirelocks.co.uk